

2023 LIBERDADE Samba de Enredo

「O Sol também se levanta」

オーオ オオ リーベルダージ オー!  
Oooo ooo Liberdade, oh!  
オーオ オオ リーベルダージ  
Oooo ooo Liberdade

ウ ソウ ヴァイ ハイアー コロリドゥ ジェ エモーション  
O sol vai raiar... colorido de emoção  
ソーヴェン プリリヤー ポール マヘ クニカ ハザウン  
Só vem brilhar...por uma única razão  
エツ ヴヴェー イ カンター コン ア フォルサ ダヘ  
É viver e cantar...com a força da  
エスペランサ  
esperança

ナッセーモス ナヘ エスクリダウン  
Nascemos na escuridão  
イスクーチ ノツ ソ グリト プリモージアウ  
Escute nosso grito primordial !  
コン トーダヘ イルミナサウン  
Com toda iluminação  
ヴィヴァ ウ カルナヴァウ  
Viva o carnaval !

ブリリヤ ア ノツ サ バテリーア  
Brilha! A Nossa bateria !  
ウ ソウ タン ベン シレヴァンタ  
O sol também se levanta !  
ブリリヤ ア ノツ サ バテリーア  
Brilha! A Nossa bateria !  
ウ ソウ タン ベン シレヴァンタ  
O sol também se levanta !

センブリ ア ウン ソウ ラ ノ セウ  
Sempre há um sol.. lá no céu !  
ジャア マニエッセウ  
Já amanheceu !  
ネヴォエイロ スンカ マイス  
Nevoeiro nunca mais !  
ジャ ヴェンシードス ヴェンダヴァイス  
Já vencidos vendavais

クァウケー テンペスタージ マレヘ ヴィオレンタ,  
Qualquer tempestade, maré violenta,  
ポデーモス superar  
podemos superar  
イララ オー リベルダージ ゴー ア ノツサヘ エスコーラ  
ilala oh, Liberdade Go ! A nossa escola  
シェゴ  
chegou  
イララ オー リベルダージ ゴー アサクサ  
ilala oh, Liberdade Go ! Asakusa に行こう !

エスタ バンデイラ ドウラーダ イルミナヘ ア ノツ サ  
Esta bandeira dourada ilumina a nossa  
ヴィーダ  
vida  
ダ ノイチヘ アウ ノーヴォ チア, アヘ アウヴォラーダ  
Da noite ao novo dia, a alvorada  
マイズ ヘウマ イストーリア ナヘ アヴェニータ  
Mais uma história na avenida

2023 リベルダージ サンバ・チ・エンヘッド

リベルダージ讃歌「陽はまた昇る」

作曲 : Nitinho 原詞 : トーマ

あーリベルダージ !  
リベルダージ !

きらめく夜明け、情熱の太陽  
輝くのは、ただひとつの理由  
それは生きて歌う希望の力

真っ暗な中に産まれた  
私たちの産声を聞け  
光に照らされて  
ビバ！カーニバル！

輝け、我らのバテリア  
陽はまた昇る  
輝け、我らのバテリア  
陽はまた昇る

天にはいつもひとつの太陽  
もう朝は来た  
黒い霧が晴れ渡る

風雲を打ち払い  
困難の荒波を乗り越えて  
ラヤラヤリヤ リベルダージ !  
リベルダージがアサクサにやってきた !

黄金のバンデイラが我らを照らす

明けない夜はない！必ず陽はまた昇る  
新しい歴史を作ろう

●発音のポイント / \* 末尾「ウン」の「ン」は強く発音しない \* 小文字の母音ははっきり発音しない \* 「ヘ」ではつなげる